

Mo:fo:s andeb we Yon e sa:sa:lo:. **Asuluma:no: To**

Mo:fo:s andeb we Yon eyo: misa: ka:isale o:lia: ene so:wa i o:lia:mo: sa:sa:liga:fo:. Baibel amilo: asulo: di kalu nol a:ma:yo: a:la:asulaki, mo:fo:s we sa:s misa: kalu o:lia: tilibadu kaluka:isale a:namilo: sab o:lia:mo: sa:sa:liga:fo: a:la:asulo:. Mo:fo:s sa:sa:lo: us wenamilo:, to alan sio:wo: a:la: ko:lo: da:lab. Agelo: we, kaluka:isale egelebo: ha:fo:wo: disa:ma:ki, sa:sa:lo:. A:la:ta:ga: to andebo:, madalilo: tolo: widan kalu o:lia: man ililo: widab a:no: dinafa alobana bo:ba:ki, mo:fo:s we a:na sa:sa:lo:.

¹ Misa: kalu sa:s amilo: dowo:wo: ne, mo:fo:s we Godeya:lo: da:feyo: ka:isale gi o:lia: gini so:wagalin o:lia:mo: sa:sa:liga:to:l. Niyo: gimo:wo: mada hendele ha:fo:wo: disa:la:lab. A:la:ta:ga: kaluka:isale to hendelelo: asulab a:ma:yo:lo: gimo:wo: ha:fo:wo: disa:la:lab.*

² Mo:wo: to hendele a:no: nio: o:lia: dofo:liki, mela:no: mela:no: mela:ib. ³ Nio: hendele ha:fo: disa:lalikiyo:, Gode o:lia: Ene Inso:, Ya:su Keliso o:lia:ma: kanulan man o:lia: nofolan man o:lia:, ha:fa:nolo downan man o:lia: a:no:, ni o:lia: a:lab.

* **1:1:** Ka:isale a:la:do: sa:lab a:ma: ha:go:we. Sa:s imilig nowo: o:m. A:la:ta:ga: so:wagalin a:la:do: sa:lab a:no:, tilidabu kaluka:isale sa:s a:namilo: sab a:no: ko:lo: sio:

⁴ So:wagalin gilo:wo: Godeya:lo: to sio: aumbo:, to hendeleyo: kuduha:nab a:la:do: sio:wo: ne da:da:ga:, mada sagalo:. ⁵ Ka:isale gimo:wo: to nowo: sa:ma:nigo:l. To we ho:gi ko:lo: sa:ma:nigo:ba, tamin amilo: to saefa: gilo: dabu a:no: ko:lo: so:lo:l. A:la:fo:ko:lo: giliyo: nowo:lia:yo: ha:fo:wo: disa:la:bi. ⁶ Ha:fo: disa:lan man a:ma: ha:go: we. Nio: Godeya:lo: to saefa: a:no: kuduha:na:lab o:m. To tamin amilo: gilo: dabu a:no: we. Giliyo: nowo:mbo:wo: ha:fo: disa:ma:no: man a:no: ko:lo: kuduha:naka dowabi.

⁷ Madali tolo: widan kaluwo: henfelo: amio: o:go: modo: ko:lo: dalale sa:lab. Kalu i a:ma:yo: Ya:su Kelisowo: henfelo: amio: kalule mo:fa:la:dowo: a:la:liki tilida:da:sa:ga widab. Kalu i a:no: dikili sa:laliki, Ya:su o:lia:lo: gis dia:lab. ⁸ A:la:fo:ko:lo: nililo: nanog di a:no: walabena:ki, go:no:na:ma:la:yo: dinafa asula:bi! Ko:sega gilo: nanog di ililib aumbo: go:no:no: tambo dia:niki, dinafa bo:fo:lubi.

⁹ Kalu abeyo: Ya:su Kelisowa:lo: to wido: o:leaumbo: hendeleyo: mo:widaki, eyo: ko:li nowo: ko:lo: a:widalega, kalu a:no: Gode o:lia:yo: mo:ege dofo:lab. Ko:sega kalu abeyo: Godeya: mano: tilida:da:i ha:na:lab a:no:, Do Gode o:lia: Inso: Ya:su o:lia:yo: e o:lia: ege dofo:lab. ¹⁰ Kalu abeyo: gilo:wa fa:la:dowakiyo:, to nafa o:lio:ngo:wo: mo:widalega, giliyo: kalu o:ngo:wo: migi widaki, ayamio: tililia: ha:na:so:bo. ¹¹ Kalu abeyo: madali widan kalumo: sagalab a:no:, ene man mogago: a:no: gi asuwa:tab ko:lo:, ge e o:lia: mogago:wo: dimidab.

¹² A:la:fo:ko:lo: niyo: to modo: nolo: gimo:
sa:ma:no: asulo:l ko:sega, niyo: mo:fo:s amio:
mo:sa:sa:liga:fa:no: asulo:l. Nio: negele silikiyo:
sagalo: doma:ki, ne kona ya:ga: migi kudu
tola:ma:no: asulo:l. ¹³ Godeya:lo: da:feyo:
ka:isale a:ma: inso:wa:yo: sagalo: towo: gimo:
sa:sa:liga:tab.

Kaluli Baibel
Portions of the New Testament in the Kaluli language
of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Kaluli long
Niugini

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaluli

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

b1d455ca-c4bb-5822-b79f-8fadb97c5b77